

# HOLY FAMILY CATHOLIC CHURCH

9974 I Ave., Hesperia, California 92345

[www.hfchesperia.org](http://www.hfchesperia.org)



## ***Our Mission Statement***

We the people of Holy Family Catholic Community, called to live and teach the good news of Jesus Christ, commit our stewardship of God's abundant gifts in service to our brothers and sisters so as to fill their lives with faith, hope, and love.

## ***Nuestra Misión***

*Nosotros, el pueblo de la Comunidad Católica de Holy Family, llamados a vivir y a enseñar la Buena Nueva de Jesucristo, comprometemos nuestra mayordomía de los abundantes dones de Dios en el servicio a nuestros hermanos y hermanas para llenar sus vidas con fe, esperanza y amor.*

## **Office Hours**

Ministry Center 8:30 a.m.—4:30 p.m. Mon, Tue, Wed, Thurs.  
8:30 a.m.—12:30 p.m. Fridays  
8:30 a.m.—12:30 p.m. Every 2nd Saturday of the month

## **Parish Phone**

Ministry Center Office (760) 244-9180  
Fax (760) 244-1959

## **SACRAMENTAL MINISTRY**

### **MASSES-EUCHARIST/MISAS**

Weekdays—8:00 a.m.  
Saturdays — 4:00 p.m.  
6:00 p.m. (Español)  
Sundays — 8:00 a.m.  
10:00 a.m. (Español)  
12:00 p.m. (Youth Mass)  
Holy Days—8:00 a.m. & 7:00 p.m.

### **NATURAL FAMILY PLANNING**

Kimberly Tillotson, C.N.M.—946-8169

### **CALL FOR LIFE PREGNANCY CENTER—244-7675**

### **CARITAS COUNSELING/CATHOLIC CHARITIES**

Fred Gant—949-5345/(909) 370-1293

### **BAPTISM/BAUTISMOS**

Call the Ministry Office/Llame a la oficina parroquial

### **CONFESSIONS/CONFESIONES**

Saturdays—2:30 p.m. and by appointment

### **MARRIAGE/MATRIMONIO**

Call the Ministry Office/Llame a la oficina parroquial  
6 Months Preparation Process/Proceso de 6 meses

### **ANNOINTING OF THE SICK**

Call the Ministry Office

### **POST ABORTION COUNSELING**

Project Rachel—800-794-7863

## **FAITH FORMATION PROGRAM (Religious Education)**

**Sunday Session:** English (K-5) 9:30 a.m.-11:30 a.m.

**Monday Session:** English (K-5) 5:00 p.m.-7:00 p.m.

**Tuesday Session:** Spanish (K-5) 5:00 p.m.-6:30 p.m.

**Saturday Session:** Spanish (K-5) 4:00 p.m.-5:30 p.m.

**Edge Program (Sundays):** (6-8 Grade) 2:00 p.m.- 4:00 p.m.

### **High School Program**

**Seekers: (1st year Confirmation)**

Every Sunday 6:00 p.m.-7:30 p.m.

**Candidates & Confirmandi : (2nd/3rd year Confirmation)**

Session 1 (10-wk session) Wednesdays 7:00 p.m.—8:30 p.m.

Session 2 (10-wk session) Wednesdays 7:00 p.m.—8:30 p.m.

## **PARISH STAFF**

*Rev. Santos Ortega, Pastor*

*Rev. John Fahnestock, MSC, Parochial Vicar*

*Deacon Santos Aguilera, Pastoral Associate*

*Deacon Scott Hunsicker*

*Lourdes de Jesus, Business Manager*

*Enrique Valdez, Parish Bookkeeper*

*Rose Esparza*

*Director of Religious Education / Ministry for Youth*

*Mercedes Sandoval*

*Coordinadora de Educación Religiosa (K-6)*

*Laura Goodman*

*Coordinator of Religious Education (K-6)*

*Gricelda Garibay, Parish Secretary*

*Leticia Chavez, Parish Receptionist*

**Twentieth Sunday in Ordinary Time – August 19, 2007**

**Mass Intentions for the Week**

<b>Saturday August 18</b>	Elvia Alarcon †
4:00 p.m. Claire Justin †	Janie Peña †
Mary Welty	Claudia de la Rosa †
Connie Byrne	All Souls in Purgatory †
6:00 p.m. All Parishioners	<b>Monday August 20</b>
<b>Sunday August 19</b>	8:00 a.m. Carol Hildebrandt
8:00 a.m. George Brudnak †	<b>Tuesday August 21</b>
Dora Ledezma †	8:00 a.m. Natalie Creed
Pedro de Jesus	<b>Wednesday August 22</b>
Fleta Thomas †	8:00 a.m. Special Thanksgiving
Tony Julian †	<b>Thursday August 23</b>
Mary Ellen Farnum †	8:00 a.m. Raul Happacher †
10:00 a.m. Raul Ramirez †	<b>Friday August 24</b>
Jorge Haro †	8:00 a.m. All Parishioners
Agustin Vijil †	<b>Saturday August 25</b>
Maria Luisa Arias †	4:00 p.m. Claire Justin †
Andres Ramirez †	Luis & Araceli Ibanez
Lupe Hernandez †	Carl Estrella †
12:00 p.m. St. Anthony	6:00 p.m. All Parishioners
Natalie Creed	

**Your Prayers for the Sick are Needed**

Peter Casusol	Hubert Cobey
Violet Bloss	Karen Rubrecht
Octavia Garcia	Martha Jones
Walter Klima	Larry Byrne
Pierre Barrera	Albino Morales
Elenor Mejia	Timothy Timmerman
Tammy Timmerman	Israel Serrano
Fern Bagdon	Fidel Torres
Peggy Brudnak	Juan Machorro Sr.
Juan Machorro Jr.	Lorraine Navarro
Mike Droege	Fidel Azul
Ramona Mavau	Maria Marquez
Juanita Aboytes	Joe Aboytes
Carol Jost	Maria G. Bloomingdale
Albino Morales	Mercedes Sandoval
Jaime Soto	John Eascolona
Joan Marie Tosto-Gergely	Claira Salinas
Jose de Jesus Arquieta	Maria Elena Saldaña
Ray Weaver	Roni Pickett
Domenic Martinelli	Lucy Ruiz
Nancy Vazquez	Irene Legumina
Melinda Garcia	Betty Jackson

The Legion of Mary is looking for some people who like to share their faith with others. We meet in room 4, Saturdays at 9:00 a.m. We work under our Blessed

Mother "Our Queen", say the rosary daily and at meetings. For more information, call Evelyn at 244-6767.

The Legion of Mary has two traveling Madonnas, Our Lady of Fatima and Our Lady of Peace. If you would like one of them to visit your home, call Tommie at 244-0025, Evelyn at 244-6767 or Shirley at 948-1514.

*Pray for those who have recently died:*  
**Miguel Peralta**

*For corrections to the Sick List or to add or delete names, Call the Ministry Office.*

**Curt's Pharmacy**  
**Accepts: IEHP, MediCal,**  
**Molina and more!**  
**14829 7th St, Ste E, Victorville**  
**(760) 245-3518**

Support Our Advertiser!

**Contribution Summary**

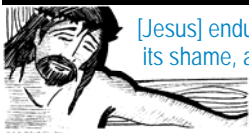
<b>Budgeted Collections</b>	<b>\$17,500.00</b>
<b>Actual - Aug 12th</b>	<b>\$17,183.56</b>

**Mother of Perpetual Help & Santo Niño Novena Devotion**  
 Wednesdays at 6:30 p.m. in the Chapel

**Monday through Friday**  
Daily Rosary - 7:20 a.m.  
Morning Mass - 8:00 a.m.  
Holy Hour - 8:30 a.m.

**Heads of Ministry List / Coordinadores de Ministerios**

<b>Altar Servers</b> - Lorena & Jorge Valero	956-4847	<b>Lectors</b> - Shirley Sutliff	947-8895
<b>APOYO Familiar en Cristo</b> - Roberto & Carmen Becerril	792-2587	<b>Lectores</b> - Angelica Cantellano	947-6962
<b>Baptism:English</b> - Deacon Scott	244-9180	<b>Legion of Mary</b> - Evelyn Schatz	244-6767
<b>Bautismos</b> - Octaviano & Irma Sanchez	949-4963	<b>Marriage Encounter</b> - David & Monica Apodaca	246-7975
<b>Bereavement</b> - Jean Bitonti	947-0633	<b>Marriage Preparation</b> - Sixto & Tanya Castillo	947-1051
<b>Comunión a los Enfermos</b> - Elvira Torres	956-3653	<b>M.F.C.</b> - Celso & Maria Bernal	956-3126
<b>Confirmation (Youth/Adult)</b> - Rose Esparza	244-5423 x111	<b>M.F.C. Juvenil</b> - Rosa Garcia	617-3945
<b>Contemplative Prayer</b> - Renate Holz	951-1606	<b>Music - Coro 10 a.m.</b> - Arturo Aguayo	947-0078
<b>Cursillo</b> - Jose & Teresa Enriquez	949-8171	<b>Parish Pastoral Council</b> - Sixto Castillo	244-9180
<b>Data Entry</b> - Christine Marciel	244-9180	<b>Prep. Matrimonial</b> -Alfonso y Maria Cuevas	244-2339
<b>Encuentro Matrimonial</b> - Ismael & Elva Castro	948-7703	<b>Prison Ministry</b> - Lily Rovira	949-2129
<b>English Prayer Group</b> - Paul Mendoza	243-2629	<b>Pro-Life</b> - Lily Rovira	949-2129
<b>Environment Comm.</b> - Lou de Jesus	244-9180	<b>Quinceañeras</b> - Maria Regalado	244-9180 x112
<b>Eucharistic Min. 4 p.m.</b> - Marie Ross	949-5609	<b>RCIA</b> - Mary Rivera	949-1040
<b>Eucharistic Min. 8:00 a.m.</b> - Mary Rivera	949-1040	<b>RCIC</b> - Karen Saunders	948-1698
<b>Eucaristías 10 a.m.</b> - Loreto y Dolores Rios	244-6849	<b>RE-Elementary Program</b> - Laura Goodman	244-5423 x107
<b>Eucharistic Min. 12 p.m.</b> - Bernie Esparza	244-9180 x111	<b>RE-Español</b> - Mercedes Sandoval	244-5423 x109
<b>Filipino Ministry</b> - Lou de Jesus	244-9180	<b>RE-Jr. High &amp; H.S.</b> - Rose Esparza	244-5423 x111
<b>Food for the Poor</b> - Eva Aguilera	244-9180	<b>Rosary Makers</b> - Lily Rovira	949-2129
<b>Grief Recovery</b> - Kathy Welty	244-2686	<b>Sick &amp; Elderly</b> - Larry Fortin	243-2210
<b>Grupo de Oración</b> - Jose Lemus	(626) 488-3801	<b>Scrip</b> - Cathy Fraser	961-2932
<b>Guadalupanos</b> - Jose & Lidia Castro	843-0348	<b>Ushers-English</b> - James Janrhett	949-5251
<b>Knights of Columbus</b> - David Rangel	244-9180	<b>Vocation Ministry</b> - Paul & Annette Staub	949-8549
<b>Ladies Society</b> - Mary Pierceall	244-4539		



[Jesus] endured the cross, despising its shame, and has taken his seat at the right of the throne of God. — Hebrews 12:2

**Weekly Schedule**

<b>Sunday</b>		<b>August 19</b>
<b>Hospitality—Cursillo Ministry</b>		
1:00 p.m.	Hall/AC	MFC Juvenil
1:30 p.m.	Rm E	H.S. Volunteer Meeting
3:00 p.m.	Rm 8	Encuentro Matrimonial
4:00 p.m.	Rm 4	Mariachi Juvenil
2:00 p.m.	Rm 2	Recovery Support Grp
<b>Monday</b>		<b>August 20</b>
6:00 a.m.	Rm 2	AA
9:00 a.m.	Porro	ESL Classes
10:00 a.m.	Rm 4	TODEC
11:00 a.m.	Rm 6	NA Coed
6:30 p.m.	MO	Pastoral Board Meeting
7:00 p.m.	Church	Lectors Practice
7:00 p.m.	Rm 2	Comelones Compulsivos
7:00 p.m.	Rm 7	Jóvenes Para Cristo
7:30 p.m.	Rm 6	Al-Anon en Español
<b>Tuesday</b>		<b>August 21</b>
6:00 a.m.	Rm 2	AA
8:00 a.m.	Rm 6	GA
9:00 a.m.	Rm 8	Catholic Charities
9:00 a.m.	Rm 5	Rosary Makers
9:30 a.m.	Rm C	Mother's Playgroup
10:00 a.m.	Rm 4	TODEC
6:00 p.m.	Capilla	Grupo de Oración
7:00 p.m.	Rm 6	Coro (Sábado) Practica
7:00 p.m.	Rm 3	Grief Recovery Alumni
<b>Wednesday</b>		<b>August 22</b>
6:00 a.m.	Rm 2	AA
9:00 a.m.	Porro	ESL Classes
10:00 a.m.	Rm 4	TODEC
6:30 p.m.	Chapel	Perpetual Help Novena
7:00 p.m.	Rm 2	OA
<b>Thursday</b>		<b>August 23</b>
6:00 a.m.	Rm 2	AA
10:00 a.m.	Rm 4	TODEC
11:00 a.m.	Rm 6	NA
1:00 p.m.	Rm 2	Catholic Charities
5:00 p.m.	Rm 4	Girl Scouts Mtg
6:00 p.m.	Church	8 a.m. Choir Practice
6:00 p.m.	Rm 6	6 p.m. Coro Practica
7:00 p.m.	Rm 8	Cursillo
7:00 p.m.	Rm 4	Jovenes Para Cristo
7:00 p.m.	Chapel	Dcn. Vocation Info Mtg
<b>Friday</b>		<b>August 24</b>
6:00 a.m.	Rm 2	AA
9:00 a.m.	Porro	ESL Classes
9:00 a.m.	Rm 3	Blue Army
10:00 a.m.	Rm 4	TODEC
5:30 p.m.	Rm 6	Children's Choir Pract.
6:00 p.m.	Plaza	Youth Rally
6:00 p.m.	Porro	APOYO
7:00 p.m.	Rm 8	Encuentro Matrimonial
7:00 p.m.	Rm 6	10 a.m. Coro Practica
7:00 p.m.	Chapel	English Prayer Group
<b>Saturday</b>		<b>August 25</b>
8:00 a.m.	Hall	Clase de Bautismos
9:00 a.m.	Rm 4	Legion of Mary
10:00 a.m.	Rm 2	Spanish Class
10:00 a.m.	Rm 6	Music Training

**PARISH SURVEY RESULTS**

The results of the parish survey that was taken in May of this year, shows that the number one priority is the need for more rooms in our facilities so that classes, meetings, and social gatherings can take place. You have also asked for Adult Education classes and more retreats. With the amount of new family registrations every week, there is a great need of these additional rooms to accommodate them. We are asking the parishioners for their talent in planning, supervising, and labor to remodel, and make the best use of the buildings we now have. This will be a tremendous savings. I hope you will commit to this project. The parish staff and Parish Council would like to thank everyone that took the time to complete and return the survey. Please remember that the duty of the Parish Council is to make itself aware of the needs of our parish and to plan to meet those needs.

**AN INVITATION TO JOIN THE RCIA PROCESS**

Becoming a Catholic is an important decision in our life, a decision which is made after careful thought and prayer. We believe that your decision to look into the Catholic Church is your response to an invitation made by Jesus to come to know Him. Conversion describes the process of coming to know Him more deeply. The Catholic community of Holy Family Parish wishes to serve as an instrument to help you to grow in your relationship to the Lord.

This process of becoming a Catholic is called RCIA, the Rite of Christian Initiation of Adults. The RCIA can best be described as a journey of coming to know Jesus Christ on a personal level. Coming to know Jesus cannot be fitted into a twelve week instruction program, for example. It is a process of ever-deepening growth and commitment - a process that continues long after you are initiated into the Catholic Church. We will try to help you discover your readiness to make that commitment to Christ in and through the Church.

We sincerely hope that we may be able to enter into this journey with you. RCIA is for anyone who has reached the age of 7 and older who wish to join the Catholic Church.

Our classes will begin on September 13, at 6:30 p.m. in the Activity Center. If you have any questions, please call Mary Rivera or Karen Saunders at the numbers listed below. We need sponsors and bilingual teachers. If you are interested, please call Mary Rivera at 949-1040 or Karen Saunders at 948-1698 (after 5 p.m.).

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: Jgs 2:11-19; Mt 19:16-22  
 Tuesday: Jgs 6:11-24a; Mt 19:23-30  
 Wednesday: Jgs 9:6-15; Mt 20:1-16  
 Thursday: Jgs 11:29-39a; Mt 22:1-14  
 Friday: Rv 21:9b-14; Jn 1:45-51  
 Saturday: Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Mt 23:1-12  
 Sunday: Is 66:18-21; Ps 117; Heb 12:5-7, 11-13; Lk 13:22-30

**INFORMATION NIGHT**

*On the Permanent Diaconate*  
**God is calling you?**

The office of Diaconal Formation and Holy Family Parish in Hesperia invites interested men; married and their wives, or single to join us at 7:00 p.m. on Thursday, August 23, 2007 in the Chapel for an informational meeting on the permanent diaconate.. Why not come, pray, search and ask!

**Food Pantry Closed: Due to the low volume of food items in the pantry, the food bank is forced to be closed for the rest of August. We are asking all Parishioners to help out by donating non-perishable food items in order to keep helping our brothers and sisters in our community. Please be generous.**

**(Rice, beans, tuna, pasta, spaghetti and sauce, Top Ramen, soups, saltine & graham crackers, veggies, fruit, cereal, oatmeal, peanut butter, jelly, macaroni & cheese, instant potatoes, kool-aid, apple & tomato sauce)**



## Upcoming Events Updated Schedule and Service Activity Opportunities

- Aug 19 - Volunteer meeting 1:30p
- Aug 24 - Youth Rally 6p - 10p
- Sept 9 - Seekers class starts 6p
- Sept 15 - Seekers retreat 10a-8p
- Sept. - 21-30 - Mexico Mission



### WE NEED YOUR HELP!

We are in great need of Adults who would like to work with the teenagers of our parish. We need Teachers, Facilitators, Chaperones, Mentors, Drivers and many more volunteers. Our parish is growing by leaps and bounds and more and more youth are moving in to our parish. We can't create and implement programs for them without the help of our loving and giving parishioners. If you are interested in helping in any way please contact the Youth Office at 244-9180 ext. 111 or come to our informational meeting on August 19, 2007 in the Activity Center at 1:30 PM. The youth of this parish needs you, God is calling you to be an example to His children. Thank you in advance for your support.



### 12 NOON YOUTH MASS

We need High School youth to participate in the 12 Noon Youth Mass. This will count for a Prayer & Worship/

Community activities if you are registered or are going to register in our Youth Ministry Confirmation program. All High School students, even Confirmed are needed. If interested just show up at 11:30 AM. We will train you.



### MEXICO MISSION TRIP

Our next Mexico Mission Trip has been changed to September 21st - 23rd, 2007. Our focus for this trip is to bring a trailer and to bring scholarships for the Oaxcan students. It takes about \$200 a year for a child to attend school. We currently have 300 students and have 300 more on a waiting list. We need a lot of sponsors for our students. We appreciate any help you could give. If you are in High School, a fingerprinted Young Adult who is interested in going, you will need to pick-up a packet and return the form and \$85.00 fee by September 14th. If you are a fingerprinted adult with a large vehicle and are interested in being a driver/chaperone please give us a call to sign up. For questions or more information please contact Rose at 244-9180 ext. 111.



### YOUTH RALLY

We will be hosting our Back to School Youth Rally on August 24th, 6p-10p here in the parish plaza. Our theme is "Marching in His Love". We will have live music, food, Mass and great guest speakers. Come and join us!

## SPECIAL THANKS

A very special thank you goes to those who graciously donated to this youth ministry program over the last several months.

\*Thank you to all the Parents who came and registered their children early. We appreciate your promptness, it helps us with organizing our upcoming year.

The Youth Ministry Coordinating Team has compiled the following Wish list. It includes items that the ministry would like, but are hard to acquire due to budget limitations. 100% of your donation goes directly to the area in which you specify and is tax deductible!

**YOUTH ROOM** - we are in great need of the following items: 1 folding round table and 14 cushioned folding chairs.

Any donation would be appreciated.

**Vocation Views:** Please continue to keep vocations in your daily prayers. Please continue to keep our Seminarians in your prayers as they continue to discern their calling to the priesthood. *Jesus, our brother, you call each of us by name and ask us to follow you. Bless your church by raising up dedicated and generous leaders from our families and friends, who will serve your people as priests, deacons, sisters, brothers, and lay ministers. Inspire us as we grow to know you, and open our hearts to hear your call. We ask this in Jesus' name. Amen.*

## Growing in God REGISTRATION

Classes are filling up. We are not offering sessions this year. Class begins on Sept. 9th or 10th, and ends in April.

Registrations will be accepted Monday through Thursdays from 9:00 a.m. to 4 p.m.. Tuition is \$50.00 per student.

*If you are new or have not been here for two years, please bring the child's baptismal certificate, reconciliation or first communion certificate at the time of registration.*

**Please request any certificates you will need to register from the office prior to your registration. No one will be registered without an official baptismal certificate.**

We are now offering a Home schooled program which will meet once a month (approx).

### CHILDREN'S MASS

Our Children's Mass is the second Sunday of every month at the 8 am Mass. Please attend and wear yellow to show your support of our program.

### WISH LIST

Craft supplies always help, but specifically: wiggle eyes, colored

feathers, spray glitter, pin backs, key rings, and cord of all colors.

### CATECHISTS/VOLUNTEER MEETING

Are you being called to help make sure our children have the opportunity to learn their faith?

Catechist meetings:

Monday, Aug 27 @ 5 pm in the Porro Building (where the basketball courts are)

For questions and more info, please call and ask for Laura @ 244-5423 X107.





### The Edge program...

is our Jr. High program. It is for students in 6th, 7th, and 8th grades. Edge class will now be offered

on Sunday afternoons from 2 pm until 4 pm and will run from mid-September through April.

I cannot offer this class unless I have parents who will step in and become involved. You will be asked to be fingerprinted, and take a few training classes. Please call Laura for information.

#### **VOLUNTEERS:**

If you are interested in becoming a volunteer, a meeting is scheduled for Monday, Aug 27th @ 5 pm

In the Porro Building

**REGISTRATION:** Same information applies as the Growing in God program. See the Growing in God area for additional information and regarding required certificates for registration.

If you have any questions, please contact Laura in the Faith Formation office. 760-244-5423 X 107

**The 4 p.m. Saturday Mass is in desperate need for a long term choir dedicated to play starting ASAP. Please contact the front office if interested.**

### **SPANISH SCHOOL FOR BEGINNERS**

Classes will be held in our parish, Holy Family Church, on Saturdays, in room 2 at 10:00 a.m.. Please contact Victor V. Eliazo at (323) 257-7292 or (323) 401-3617 or email: veliazo@aol.com

### **COMMUNAL WEDDINGS:**

They are scheduled for October 6, 2007. If you are a couple that is married only civilly, you need to get your marriage blessed in order to be in good standing with the Catholic Church. All the couples interested please contact Deacon Santos or the parish office for the requirements for these marriages.

### **NEW QUINCEAÑERA POLICIES**

Holy Family Church's Quinceañera policies and celebrations have changed due to the high demand of dates requested, which take away from ordinary sacraments, such as marriages. Quinceañeras will now be celebrated in multiples of three (3) per Mass. They will only be celebrated on the first and fourth Saturday of each month at 10:00 a.m. and 12:00 noon, effective June 2008. The Quinceañera participant must attend two classes and two retreats in order to book the Mass. At these classes/retreats, the participants will be properly instructed in the cultural and religious traditions of the Quinceañera. After finishing the course, a certificate will be granted. This must be given to the Parish where the Mass of Quinceañera will be celebrated. The next parent orientation day is scheduled for Saturday, September 15, 2007, at 7:00 p.m. in room 5. This is to book a Quinceañera celebration between June 2008 and September 2008. Please stop by the parish office to register for this orientation. Thank You.

**Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario**

**19 de Agosto, 2007**

### **AMONESTACIONES**

#### **WEDDING BANNES**

#### **Agosto / August 25, 2007**

Sabino & Maria Hernandez (50 Ann.)

Ivan E. Quintos & Erika Ramirez

#### **Septiembre / September 1, 2007**

Jose A. Bulgara & Maria de Jesus Ruiz

Amado Vela & Tina Rodriguez

### **BODAS COMUNALES:**

Las próximas serán el sábado, 6 de octubre del presente año. Si Ustedes están solamente casados por el civil y necesitan bendecir su matrimonio en la Iglesia Católica, estas Bodas Comunes son para ustedes. Las parejas interesadas favor de comunicarse con el Diácono Santos para los requisitos de estos Matrimonios.

### **CLASES DE ESPAÑOL PARA ADULTOS Y NIÑOS**

Las clases se llevarán a cabo aquí en la Sagrada Familia en cuanto tengan bastante personas que se registren para tomar estas clases. Para más información llame a Víctor V. Eliazo al (323) 257-7292 o (323) 401-3617 o por correo electrónico: veliazo@aol.com.

### **Reporte de Contribuciones**

Presupuesto de una Colecta	<b>\$17,500.00</b>
Colecta - Domingo, 12 de Agosto	<b>\$17,183.56</b>

### **COMEDORES COMPULSIVOS ANONIMOS**

#### **C E A - H O W**

Te invita a su junta cada Lunes a las 7 p.m. en el salón 2. Solución a tus problemas de obesidad que afectan tu salud y bienestar. ¡No es otra dieta más! Es solamente una nueva manera de aprender a vivir, descubriendo los motivos que nos llevan a comer compulsivamente. Para mayor información llame al (760) 951-5684.

### **BENDICIONES DURANTE LA MISA DOMINICAL**

Si usted necesita una bendición para una presentación /consagración de su hijo(a), o una bendición por su aniversario matrimonial, se le sugiere que se hagan solamente durante la Misa de 6:00 p.m. los sábados.

*Los invitamos a rezar en silencio, 3 Aves Marías, inmediatamente después de cada misa por la salvación de vida.*

## EL COSTO DE SER DISCÍPULO

El Salmo responsorial de hoy, Salmo 40 (39), nos es muy familiar por el refrán "Señor, date prisa en socorrerme". La historia de Jeremías hoy y el refrán "¡Señor, date prisa en socorrerme!" nos recuerda que siempre hay dos caminos para seguir el llamado de Dios. El autor de la *Carta a los Hebreos* también lo sabía. Él recordaba a sus lectores que aunque nos agobien desgracias y pecados, podemos todavía perseverar si mantenemos nuestros ojos fijos en Jesús, quien también conoció la vergüenza y el dolor de la cruz, pero vio más allá del sufrimiento, el gozo de sentarse a la derecha del trono de Dios.

Jesús mismo dio a sus discípulos una "idea" de un bautismo que no sería tan maravilloso como el del Jordán que inauguró su ministerio, sino de fuego y angustia. Las palabras de la Sagrada Escritura hoy pueden no ser terriblemente apaciguadoras, pero en su honestidad y fortaleza podemos reconocer las dificultades que el discípulo enfrenta a diario, y consolarnos por la seguridad de nuestra salvación en Cristo.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

## NOCHE DE INFORMACIÓN En el Diaconado Permanente *¿Dios lo está llamando?*

La oficina de Formación Diaconal y la Parroquia de la Sagrada Familia invita a hombres interesados; casados con sus esposas, o solteros a que nos acompañen a las 7:00 p.m., jueves, 23 de Agosto, 2007 en nuestra Capilla.

¡Por que no venir a rezar,  
buscar, y preguntar.

## LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Jue 2:11-19; Mt 19:16-22  
Martes: Jue 6:11-24a; Mt 19:23-30  
Miércoles: Jue 9:6-15; Mt 20:1-16  
Jueves: Jue 11:29-39a; Mt 22:1-14  
Viernes: Apo 21:9b-14; Jn 1:45-51  
Sábado: Ru 2:1-3, 8-11; 4:13-17; Mt 23:1-12  
Domingo: Is 66:18-21; Sal 117 (116);  
Heb 12:5-7, 11-13; Lc 13:22-30

## PROGRAMA

### FORMACIÓN DE FE

*Registros para la Catequesis  
continúan durante la semana  
en la Oficina de Educación  
Religiosa.*

**PRIMERA COMUNIÓN:** Los requisitos para poder inscribir a su hijo(a) son de traer el certificado de Bautismo y la donación de \$50 por el registro. Por favor note que habrá cuotas adicionales por los retiros, camisetas, eventos, etc.

**CONFIRMACIÓN:** Traer el certificado de Bautismo y de Primera Comunión. Favor de hablar con el personal de Confirmación sobre el costo de inscripción y retiros.

Recuerden que los Programas se llenan muy pronto.

¡Aprovechen esta oportunidad!

## CAMBIOS en las CELEBRACIONES DE QUINCE AÑOS



Las pólizas y las celebraciones de Quinceañeras de la Iglesia Sagrada Familia han cambiado debido a la alta demanda de fechas solicitadas, que le quitan a los sacramentos ordinarios, tales como matrimonios. Las Quinceañeras serán celebradas en múltiples de tres (3) jovencitas por Misa. Las fechas serán solamente el primer y cuarto sábado del mes, a las 10:00 a.m. y a las 12:00 medio día, empezando en Junio 2008. La participante debe de asistir dos (2) clases y dos (2) retiros para poder apartar la Misa. En estas clases/retiros, las participantes serán debidamente instruidas en las tradiciones culturales y religiosas de la Quinceañera. Después de terminar el curso se otorgara un Certificado, este debe ser entregado a la Parroquia en donde se celebrara la Misa de Quince Años. La próxima junta "mandataria" será el sábado, 15 de Septiembre, 2007 a las 7:00 p.m. en el salón 5. Esto es para poder apartar la celebración de Quince Años entre Junio 2008 a Septiembre 2008. Pase por la oficina parroquial para registrarse para esta junta.

## NECESITAMOS SU AYUDA

### ¡HAY UNA GRAN NECESIDAD!

El Almacén se ha cerrado por una semanas, por la causa de que no tiene comida, y necesitan su ayuda para que el programa pueda ayudar a los más necesitados. Están en necesidad de cereal, avena, tuna, pastas, spaghetti, caldo de pollo enlatado, café de 1 libra, puré de gravy, azúcar (bolsas de 1 y 4 libras), crema para café, mayonesa, crema de cacahuate, comida enlatada fácil de abrir como, chile, tomates, vegetales, zanahorias, chicharos, pasta de tomate, fríjol, arroz y sopas. Favor de traer las donaciones y dejarlas en los botes que se encuentran en la entrada de la iglesia, el próximo domingo o en la oficina parroquia durante la semana.



**ARTICULOS RELIGIOSOS:** Rosarios y artículos religiosos después de todas las Misas Dominicales en el Salón Parroquial.